

马来西亚中文高等教育的办学形式和内容 ——以马来西亚博特拉大学中文课程为例

The Management and Syllabus of Chinese Tertiary Programs in Malaysia——with Special Reference to the Chinese Program at Universiti Putra Malaysia

洪丽芬*
Lay Hoon Ang

林凯祺**
Kai Chee Lam

摘要：从学前、小学、中学到高等教育，马来西亚有完善的中文教育体系。马来西亚的中文高等教育在二十世纪末发展起来。目前一共八所大学开办中文学士课程和硕博课程。本文以马来西亚博特拉大学（博大）为例，探查马来西亚中文高等教育的办学形式和教学内容。文中介绍中文教育在博大的发展，并且从收生方式、课程设置和教学内容，如必修和选修科目，对博大的个案资料进行描述和定性分析。探讨的范围主要是博大中文荣誉学士课程，但是也包括中国文学硕博课程，以及涵盖中华文化和语言研究的五大语言领域的硕士和博士课程，即翻译、应用比较语言学、文本和文化研究、话语研究以及认知研究。中文高等教育开拓了中文领域的探索，也完善了在马来西亚的中文母语教育链接。

关键词：中文，高等教育，华文教育，母语教育，马来西亚，课程

Abstract: Malaysia is renowned for its Chinese education as first language which covers pre-school, primary level, secondary level to higher learning. The higher education in Chinese studies begins to grow only at the end of 20th century. A total of eight private and public universities are offering Chinese studies at bachelor and also postgraduate level. With special reference to Universiti Putra Malaysia, this paper aims to investigate the enrolment administration and the content of the Chinese program. A qualitative analysis is carried out based on the data of bachelor program in Chinese studies, postgraduate program in Chinese literature, and five postgraduate programs on applied linguistics inclusive of Chinese linguistics and culture, namely translation and interpretation, applied comparative linguistics, literary and cultural studies, discourse studies, and literacy studies. The findings indicate that the Chinese education at higher

* 洪丽芬，马来西亚博特拉大学现代语言暨传播学院副教授。Email: hlang@upm.edu.my

** 林凯祺，马来西亚砂拉越大学语言及沟通研究学院讲师。Email: kclam@unimas.my

education level has expanded the research scope in Chinese studies which thus complete the chain of Chinese education, covering all levels.

Keywords: Chinese language, higher education, Chinese education, first language education, Malaysia, educational programs

一 前言

在马来西亚，中文教育体系维持得非常完整，涵盖各个阶段。从学前教育，到小学和中学，甚至大学的本科、硕士和博士，正规的中文教育在各个阶段延续。这些不同阶段的中文教育，吸引不少专家学者对各方面探讨研究。一般上，不论是教师和学生的人数还是机构单位的数量，中文高等教育的规模远远不如华文小学、独立中学或国际汉语教学。截至2020年，在马来西亚开办中文课程的大学只有八所，其中三所是国立大学，即马来亚大学（马大）、马来西亚博特拉大学（博大）和苏丹依德里斯教育大学（依大）；另外五所是私立大学，即拉曼大学（优大）以及源自中国的马来西亚厦门大学分校（厦大）、还有近年从学院升格为大学学院的南方大学学院（南方）、新纪元大学学院（新纪元）和韩江传媒大学学院（韩江）。在高等阶段的中文教育，基本上是以大学课程（Program）的形式，开设在大学的中文研究（Chinese Studies）、东方研究（Oriental Studies）或亚洲研究（Asian Studies）部门下，一般称为“汉学系”或“中文系”。如何才能进到中文系？在大学阶段，中文教育是如何进行的？学生到底读些什么？这份研究即以马来西亚博特拉大学为例，探查马来西亚中文高等教育的办学形式和教学内容。

二 博特拉大学与中文课程发展概况

马来西亚的高等教育院校分成许多类型，有研究型大学、综合型大学、国外私立大学分校、师训学院、理工学院、从学院升格而成的大学学院等等。在众多类型的高校中，博大是马来西亚五大研究型大学之一，注重科研。每所大学的成立都有一段历史。博大也不例外。马来西亚博特拉大学（Universiti Putra Malaysia，或UPM），简称“博大”，是马来西亚的国立大学之一。博大本身是农科学校，在1931年成立。在1947年，农科学校升格为马来亚农科学院，后来又与马来亚大学的农科学院合并，成为马来西亚农科大学（Universiti Pertanian Malaysia），简称“农大”，并在1973年正式招收兽医、农科和林业学士课程学生。农大从1980年代开始转型，发展科技研究，开办的学科更多样化。在1997年，农大正式改名为博大，体现大学更多方位的研究领域。¹近年来，博大发展有目共睹。在2020年QS世界大学排名（QS World University Rankings），博大在全球大学中排名第159；在2020年亚洲卓越大学中排名第33，2021年再跃升到第28；

¹ 取自<http://www.upm.edu.my> 浏览于2020年4月24日。

在马来西亚大学中排名第二。在2020年QS世界大学按学科排名（QS World University Ranking by Subject），博大的现代语文科（Modern Language）排在世界首300名内。²

博大紧跟全球化步伐，从1980年代起转型，积极与国际发展接轨。为了达到国际人才培养的目标，博大除了致力于专业知识和技能的培训，另外也提供附加性的支持准备，其中一项重要工作就是语言能力的提升，以减少语言隔阂。博大在1995年初，在新任校长Professor Tan Sri Dato' Dr. Syed Jalaluddin Syed Salim 领导下进行行政改革，也开办新课程。语言系就在当年提升为现代语言学院，同时也从1995年开始，开办四大语言学士课程，即马来文、英文、阿拉伯文和中文。迄今，博大中文学士课程已经开办25年，毕业生逾20届。

博大中文学士课程，颁发中文专业的外文文学学士学位Bachelor of Arts in Foreign Languages（Chinese language）。这课程每三到五年都进行重审和改进。最近的课程审核对课程结构和名称进行了对应调整。结果，从2018年开始，这学士课程改名为中文文学士（Bachelor of Arts in Chinese Language Studies）。在行政架构上，中文学士课程是现代语言暨传播学院（Faculty of Modern Languages and Communication）里外文系（Department of Foreign Languages）所开办的四大语文课程之一。其他三个学士课程是阿拉伯文、法文和德文。这些都是荣誉学士学位。

博大中文学士课程是马来西亚第二个中文学士课程。博大中文学士课程在1995年的开办，是马来西亚中文高等教育发展的一个重要里程碑，因为博大打破了由马来亚大学中文系从1965年以来独撑马来西亚中文高等教育的局面。紧接博大之后，其他高等院校陆续开办中文系，开启了中文高等教育的蓬勃时代。

博大开办了学士课程后，中文高等教育并没有就此打住。从2007年开始，博大外文系开办硕士和博士课程，研究领域是中国文学和华文文学。在2008年，博大又开办语言领域的硕士和博士课程，一共五个，即翻译（Translation and Interpretation）、应用比较语言学（Applied Comparative Linguistics）、文本和文化研究（Literary and Cultural Studies）、话语研究（Discourse Studies）以及认知研究（Literacy Studies）。这以语言领域命名的硕士和博士课程，所研究的语言不拘，打破了语言种类的局限，开拓了语言的研究。因此，语言领域硕博课程包括汉语语言学、中华文化和社会研究，也包括与其他语言结合或比较的研究。

三 中文课程的办学方式

博大中文课程的办学方式完全符合国家对高等教育的办学要求。这办学方式可以从收生方式和课程设置两方面来解释。

² 取自http://www.upm.edu.my/upload/dokumen/menul320191223145256F&F_FINAL_2019.pdf 浏览于2020年4月25日。

3.1 收生方式

所有国立大学学士课程的收生工作，一律由国立大学收生部（Bahagian Kemasukan Pelajar IPTA），或更广为人知的UPU（Unit Pusat Universiti）总筹。所有申请者需要通过网页，上网申请。博大也不例外，中文课程录取新生，都是经过国家电脑系统机制处理，按照收生条件筛选。然而，由于素质要求、申请选项、技术处理等等因素，达到基本入学条件，并不代表申请者就能够得到博大录取。大学的收生条件，换个角度来说，就是学生的入学资格。学生必须符合大学收生条件以及课程收生条件，才具备资格，申请博大中文学士课程。以下第一至三项是大学条件，而第四和第五项是课程条件。

第一个条件，具备申请大学入学学历。博大和国内的其他国立或私立大学一样，都要求大学入学学历。国立大学的最低学历要求是获得高级教育文凭（STPM），或文凭（Diploma），或国立大学基础班毕业（Foundation）或预科班毕业（matriculation）。具备任何一项以上学历者，成绩达到最低积分要求，即2.00分，就符合第一项资格，可以申请博大中文学士课程。

第二个条件，达到规定的英文水平。申请者必须在MUET（Malaysian University English Test），即马来西亚大学英文水平鉴定考试中获至少3级水平。³

第三个条件，达到规定的马来文水平。就如其他国立大学一样，博大要求所有申请者必须在马来西亚教育文凭（SPM）中，马来文达到至少C等的成绩。

第四个条件，达到规定的中文水平。博大要求中文学士课程申请者的中文能力，达到至少马来西亚教育文凭（SPM）水平，而且获得优等的成绩，即C等或以上。

第五个条件，通过博大外文系举办的测试，包括口试和笔试两个项目。这条件从2020年开始实行。

在硕博课程方面，不论是中国文学硕博课程还是五大语言领域的硕博课程，收生工作都由博大研究生处（School of Graduate Studies）负责。申请者必须到博大研究生处官方网站<http://www.sgs.upm.edu.my>上网申请。申请时间全年开放，入学时间则一年分两次，可以选择九月开课的第一学期，或二月开课的第二学期开始入学。

中国文学硕博课程的入学条件有二。一是要有中国语言文学（主修或副修）学士学位或硕士学位；二是总平均积分（CGPA）须达标。申请硕士者，总平均积分不可少于2.75，而申请博士者则不可少于3.0。如果只符合前项，申请者必须在相关领域至少有一年的工作经验。如果不符合前项，但是在其它专业领域获得总平均积分高于3.00，申请者必须先修读博大学士课程中三门中国文学课，而且每科成绩必须达到至少B+，才可以就读中国文学硕博课程。⁴

五大语言领域硕博课程的入学条件也一样，即申请硕士者要有学士学位，而申请博士者已经有硕士学位。此外，总平均积分（CGPA）也要达标，但是整体入学要求比中国文学硕博课程还高。申请硕士者，学士学位的总平均积分不可少于3.0；而申请博士

³ 取自<https://zh.wikipedia.org/wiki/>。上载日期更新于2019年7月15日，浏览于2019年7月23日。

⁴ 取自http://fbmk.upm.edu.my/kandungan/doktor_falsafah_kesusasteraan_cina-27145。浏览于2020年4月26日。

者，若硕士学位有研究论文（Masters with thesis），总平均积分不可少于3.2；但若无研究论文（Masters without thesis），则总平均积分的要求比较高，不可少于3.5。如果硕士申请者的总平均积分在2.75-3.0之间，或博士申请者的总平均积分在3.0-3.2之间，申请者必须在相关领域至少有三年的工作经验或在相关领域有学术出版。博大对国际学生还设定英文水平要求。国际学生在申请时，必须先托福（TOEFL）英文考试考到至少550分，或在雅思（IELTS）英文考试考到最少6.0。⁵

3.2 课程设置

博大中文学士课程的基本设置可从学年、学分，以及整体架构来看。根据马来西亚认证局（Malaysian Qualifications Agency）2017年版设定的资格框架（Malaysian Qualifications Framework），学士课程需要最少三年时间，累积至少120个学分才符合标准。⁶博大也不例外，完全按照国家标准来设置。

在学年和学分方面，博大中文学士课程采用三学年半制，一共3年半，或7个长学期完成。在3年半学习期间，学生必须修完至少128个学分，才能毕业。一门科目的学分通常在2-4学分之间。换句话说，学生大概需要念40个科目，以累积足够的学分毕业。从学位和学习领域来看，博大中文学士课程扎根于中国语文和文学，延续传统的汉学研究。

在课程整体架构方面，博大中文学士课程在1995开始时，和另外三个语文学士课程一样，采用主修（major）和副修（minor）架构。中文学士课程学生的主修科自然是中文，而他们可以选择任何社会科学专业为副修，如英文、马来文、翻译或音乐。他们也可以选择其他学院的专业为副修。当时最受欢迎的专业是经济管理学院开办的副修，尤其是经济、工商管理和资源管理。2011年开始，中文学士课程增设中国文学为副修，增加了学生的副修选择。

从2018年起，博大中文学士课程转为单主修架构，由课程必修课、课程选修课和大学公共课组成。依照马来西亚国家高教理事会（Majlis Pendidikan Tinggi Negara, MPTN）的规定，国立大学必修课（compulsory courses）的学分比率规定在50%-65%，而选修课（elective courses）的学分比率在25%-30%，大学公共课（university courses）须占10%-20%。⁷在博大中文课程中，必修课占53.90%，选修课25.78%，而大学公共课如公开演说、国家元素、农业与生活，占20.32%。⁸

配合朝国际化转型的大方向，博大重视科研的推动和培训。早从1995年开办起，中文学士课程就设定了新亮点，即所有学生毕业前必须完成论文，而且毕业论文用中文书

⁵ 取自http://fbmk.upm.edu.my/kandungan/doktor_falsafah_penterjemahan_dan_interpretasi-27152%20。浏览于2020年4月26日。

⁶ 取自 <http://www2.mqa.gov.my/mobile/mqf.html>浏览于2019年7月25日。

⁷ 取自https://umexpert.um.edu.my/file/publication/00003125_166658_78749.pdf 浏览于2019年8月13日。

⁸ 取自https://fbmk.upm.edu.my/upload/dokumen/FKBMK1_MAJOR_BAHASA_CINA.pdf 浏览于2019年6月24日。

写。最后两个学期，除了上课，学生也同时写毕业论文。每学期三学分，一共六学分。论文题目可以自拟或与指导老师商定，选题须与中华语言、文学、文化、社会相关。

除了毕业论文，作为国立大学研究型大学，博大也相当重视学生到职场实习。博大中文学士课程也不例外，所有学生在毕业前必须完成实习课。与国内其他相等课程比较，博大中文学士课程的实习课所占学分最高，即12分；而且实习时段也最长，即24周，或六个月。为了让学生尝试全套的职场探索，博大让学生自行决定实习地点、寻找实习机构、与机构联系和查询，商讨实习工作内容、争取津贴、安排实习时间、以及相关的交通、住宿、膳食等等。配合博大通才教育的宗旨，实习内容不拘，但是必须与中文或中国文学相关。一般上热门的实习单位领域是传播、媒体、教育、出版、行政、商业与管理，甚至金融和银行等等的政府或私人机构。为了避免与教育学院重叠培训，博大不鼓励学生到小学、中学、独立中学或其他学校，避免以教导中文为实习内容。由此可见，课程办学方式与教学目标确实是紧密相关。

在中国文学硕博课程以及五大语言领域硕博课程的设置方面，需要选修的科目不多。硕士生需要选修六学分（或两门课），博士生需要选修九学分（或三门课）的科目，其中必须包括三学分的研究方法课。每位研究生的主要任务是选题、进行研究、撰写论文，通过答辩。他们在学习初期需要通过开题报告，以及毕业前在学术核心期刊上发表两篇小论文。博士生在第四学期时还需要通过综合考试。硕博课程上课时间不多，修读科目少，但是非常注重科研、书写以及自习能力。撰写论文是重点。

在教学媒介语方面，博大中文学士课程的所有中文科目，都以汉语讲学。不过，少数非中文科目，尤其是由其他科系开办的科目，可能以马来语或英语教学。譬如，马来系开办的马来文就以马来语教导；语文中心开办的外文是以外语、英语或马来语讲解。此外，与其他大学一样，博大的大学公共课，往往也是以英语或马来语为媒介语，作业和考试也不例外。因此，在学士阶段，中文课程学生依然接触英文或马来文。不过，在硕博阶段，中国文学课程的教导和讨论，包括论文写作，一律只是中文。

五大语言领域的硕博课程则不一样。学生可以选修学院内任何科系开办的科目，也可以跨学院选修有助益的科目。单看现代语文学院所开办的科目就逾二十科，主要的是论文写作、语文研究定量分析、定性分析和研究方法。所有选修科目主要由马来文系、英文系和传播系开办，也还包括阿拉伯硕博课程、中国文学硕博课程。除了马来文科目以马来语教学之外，其他科目的教学媒介语都是英语。由于五大语言领域的硕博课程不限语种，而且国际留学生人数多，所以，五大语言领域的硕博课程都以英文教学。不论研究的是哪个语言，论文也一律以英文书写。

四 中文课程的教学内容

博大中文课程属于人文领域，致力于提高学生的中文水平，硕博课程也培训学生的科研、思考和表述能力。博大中文学士课程的办学目标是培育学生掌握高等水平的中文

和文学。毕业生能够从事任何与中文或文学相关的工作，如学术研究、写作、翻译、传播出版、处理教学、公关、行政、秘书、中文网页文稿与管理等工作。

就如马来亚大学⁹、新纪元大学学院¹⁰、南方大学学院¹¹、拉曼大学¹²的中文系一样，博大中文课程不是师资培训课程，因此不特意培育中文师资，课程中没涵盖各种中文教学法。虽然如此，博大中文毕业生依然可以成为中文教师，到国立和私立大专学府、华文独立中学、国际学校、私立中小学或私人教育机构执教。如果坚持要到政府中小学执教，从博大毕业后，学生可以到马来亚大学教育系报读教育文凭班。考到教育文凭后，一样有机会到政府中小学教书。

马来西亚高等中文教育有哪些具体内容呢？基本上，马来西亚九项中文学士课程的教学内容大同小异。以博大为例，在学士课程阶段，课程内容可以从科目总数和种类两方面来看。从科目总数来看，博大中文学士课程一共42科，其中必修科19科（包括毕业论文和实习两科）或68学分，选修科23科，但是只需要选修11科或33学分。从科目种类来看，所有科目都可以归纳成四类，即文学、语言、史哲、以及不属于前三类的“其他”类。根据2018年更新的课程，博大中文学士课程必修科如表1所示：

表1 博大中文学士课程必修科分类

	科目种类	必修科目	数量
1	文学	现代文学史、马华文学、文学概论、古典小说	4
2	语言	汉语语言学、音韵学、文字学、词汇学、古代汉语、现代汉语、汉语翻译、心理语言学、文化语言学	9
3	史哲	中国通史、汉学导论	2
4	其他	语言文学研究方法、高级马来文、毕业论文、实习	4
		总共	19

博大的文学类和语言类相当均衡，数量也最多。若结合必修课和选修课来看，各科目种类并非都占同等比率。文学类15科、语言类13科、史哲类5科、其他有9科。选修科分类如表2所示：

表2 博大中文学士课程选修科分类

	科目种类	选修科目	数量
1	文学	先秦至魏晋南北朝文学史、唐代至清代文学史、当代文学、先秦两汉史哲散文、先秦两汉散文、唐宋韵文、唐宋散文、古典小说选读、华马文学比较、散文创作、现代小说创作	11

⁹ 取自https://umcms.um.edu.my/sites/fakulti-bahasa-dan-linguistik/FLL_UM_FILES/files/File%20Document/Buku%20panduan%20ijazah%20dasar/UG/Undergraduate浏览于2019年8月5日。

¹⁰ 取自https://www.newera.edu.my/course_details_cn.php?acalevel=1&course=27浏览于2019年7月5日。

¹¹ 取自<http://www.southern.edu.my/FHSS/en/department/chinese/bc.html>浏览于2019年6月30日。

¹² <http://www.utar.edu.my/ics/index.jsp?fcetid=234> 浏览于2019年6月24日。

2	语言	类型语言学、语用学、语言比较、社会语言学	4
3	史哲	马华历史与社会文化、儒家经典选读、道家经典选读	3
4	其他	中文学术发表与交流、中文学术写作、马来文实践、外语（一）、 外语（二）	5
		总共	23

在文学类15科中，除了一科文学概论外，文学史就占四科，完整讲述从先秦到现当代阶段的文学发展。韵文、小说、散文三大主要文体也占八科，涵盖古典、现代和创作。另外两科介绍马来西亚华文文学。在语文类13科中，有传统语言学习中必修的音韵、词汇、文字，以及古代和现代语法，一共五科。此外，还有基本的语言学、以及应用语言学中的社会语言学、心理语言学、文化语言学、类型语言学和语用学。另外两科属于跨语言研究，即语言比较和翻译。史哲类科目的数量虽然比较少，只有五科，但是通史、汉学、儒道两家精选都是经典史哲科目。有关本土历史研究的科目是马来西亚华人历史和社会文化，不但贴近当地社会研究，而且有助于加强新生代对出生地的了解。“其他”类科目可以再归纳为三类：（1）研究和方法：如毕业论文、语言文学研究方法、中文学术发表与交流、学术写作方法；（2）其他语文学科目：如高级马来文、马来文实践、外语；（3）实习。

在硕博课程方面，中国文学硕博课程开办的科目一共七科，即中国文学研究方法、中国文学理论与批评，中国文学经典、古典文学议题、现代文学议题、马华文学议题、中国文学研讨。除了研究方法是必修课，其他都是选修课。所有教学和作业都以中文进行，所以一般只是中国文学硕博生选读。

五 结语与展望

马来西亚目前一共有九个中文学士课程，每个都延续汉学研究传统特色，包括博大在内。虽然各中文系科目数量不一致，但是课程设置相差不大，所开办的基本科目大同小异，尤其是文学史、诗词、古典或现代文选、音韵学、语言学、文字学等等。高等中文教育在幅度和深度上开拓了中文领域的探索，一方面探讨汉语文传统和应用领域、另一方面翻阅中国文学中从古典到现当代的各种文体和经典作品，也不忘追溯与汉族相关的文化、思想和社会。

从以上博大中文学士和硕博课程为例来看，高等中文教育与中小学的中文教育大有不同。在小学阶段，虽然考试分成语文理解和作文两张试卷，分别打分，但是中文只能算是通才教育的科目之一。小学的中文教育注重的是语文的掌握，以及基本文学的认识。在中学阶段，中文教育在内容上有所扩大，除了添加应用文和经典名句部分，也增加古文理解、韵文理解，而其他原有的现代文理解和作文等等部分的程度都相对地提高。和小学阶段一样，在初中阶段，中文只有一科。不过，到高中阶段，就增加中国文学一科。大学先修班也一样，保留中文和中国文学两科。

然而，在高等教育阶段，中文的学习在内容上已经不限于作文、古典或现代篇章理解；在科目数量上，也不限于华文和中国文学两科而已。这是许多喜欢看中文书籍、想读中文系的学生未了解的事实。他们大多没想到从小热爱的“中文”居然还可分成这么多科目。与文学科目相比，一般中文系学生对语言学的科目感到比较陌生。除了中小学曾学习的语法，其他剖析语言使用和渊源的语言学科目都属于新学问。前者如社会语言学、心理语言学和翻译，而后者则如词汇学、文字学等等。

广义来说，中文高等教育不只限于语文和文学这一块，还应该包括教育，即中文师资培训。事实上，马来西亚师训学院逾十所分院都开办中文教育课程，多年来一直在培训小学中文语言教师。此外，新纪元大学学院教育系也培训学前教育 and 独立中学的师资，并且近期内开办硕博阶段的教育研究。这些课程都是以教育为主轴，以中文为手段，两者结合，从教学到作业、实习和撰写毕业论文，主要以中文进行。因此，中文高等教育也可以突破现有范围，探讨语文和文学以外，扩展至教育和其他连带方面的应用领域。

对高等教育机构或教育部而言，中文是其中一项课程，不论是设置、招生和管理，都与其他课程同等看待。然而，对中华文化和汉语言圈的人们而言，中文母语教育意义非凡。马来西亚的华文小学教育和华文独立中学教育，固然令人引以为荣。然而，有能力将中文教育提升和延续到高等教育，与国际接轨，更是难能可贵，马来西亚华人应该为此感到自豪。这连线而上的全套华文教育，将母语教育完整保留。马来西亚中文教育确实是全世界华人的骄傲。

参考资料

- http://fbmk.upm.edu.my/kandungan/doktor_falsafah_kesusasteraan_cina-27145. 浏览于2020年4月26日。
- http://fbmk.upm.edu.my/kandungan/doktor_falsafah_penterjemahan_dan_interpretasi-27152%20. 浏览于2020年4月26日。
- https://fbmk.upm.edu.my/upload/dokumen/FKBMK1_MAJOR_BAHASA_CINA.pdf. 浏览于2019年6月24日。
- https://www.newera.edu.my/course_details_cn.php?acalevel=1&course=27. 浏览于2019年7月5日。
- <http://www.southern.edu.my/FHSS/en/departement/chinese/bc.html>. 浏览于2019年6月30日。
- <http://www.upm.edu.my>. 浏览于2020年4月24日。
- http://www.upm.edu.my/upload/dokumen/menul320191223145256F&F_FINAL_2019.pdf. 浏览于2020年4月25日。<http://www.utar.edu.my/ics/index.jsp?fcetid=234>. 浏览于2019年6月24日。
- 马来西亚大学英语水平鉴定考试<https://zh.wikipedia.org/wiki/>. 上载日期更新于2019年7月15日，浏览于2019年7月23日。
- Jabatan Pengajian Tinggi. 2018 Garis Panduan Pembangunan Program Akademik Universiti Awam (edisi Kedua). https://umexpert.um.edu.my/file/publication/00003125_166658_78749.pdf. 浏览于2019年8月13日。

Malaysian Qualifications Framework (MQF) 2nd Edition. <http://www2.mqa.gov.my/mobile/mqf.html>. 浏览于2019年7月25日。

Undergraduate handbook 2018/2019 session. Faculty of Languages and Linguistics. Kuala Lumpur: Universiti Malaya https://umcms.um.edu.my/sites/fakulti-bahasa-dan-linguistik/FLL_UM_FILES/files/File%20Document/Buku%20panduan%20ijazah%20dasar/UG/Undergraduate. 浏览于2019年8月5日。